

۲۔ متن کی مدد سے خالی جگہیں پُر کریں۔

- (۱) اطالوی پراسٹے کا نام _____ ہے۔
 (ب) رومن پارلیمنٹ کو انگریزی میں _____ کہتے ہیں۔
 (ج) سامنے تے دے رہے ہے جو ماضی کا _____ دکھاتی ہے۔
 (د) زبان یا رمن _____
 (۵) میلان ایک _____ شہر ہے۔
 (۶) سسلی کا عربی نام _____ ہے۔
 (۷) پانی پر بنا ہوا ایک قدیم شہر ہے۔
 (۸) نزلہ ہمیشہ _____ پر گرتا ہے۔

۳۔ اس سبق کا خلاصہ اپنے الفاظ میں لکھیں۔

۴۔ اپنے کسی سفر کی زوڈ اور مختلف چیزائے میں بیان کریں۔

سفر نامہ:

سفر نامہ نگاری دنیا کے تقریباً ہر ادب کی ایک مستقل صنف رہی ہے۔ جب کوئی ادیب سفر کے لیے گھر سے باہر نکلتا ہے۔ خواہ وہ سفر اندرون ملک ہو یا بیرون ملک اور وہ اپنے سفر کے تمام احوال قلمبند کرے تو ایسی تحریر کو ”سفر نامہ“ کہتے ہیں۔ سفر نامے میں وہ کسی خطے یا کسی ملک کی تاریخ بھی شامل کرتا ہے اور اس کا جغرافیہ بھی، وہاں کی تہذیب و تمدن بھی اور اس جگہ کے معاشی و معاشرتی حالات کی جھلکیاں بھی۔ ان تمام باتوں کو دلچسپ اور پر لطف بنانے کے لیے سفر نامہ نگار اس میں کہانی کا عنصر شامل کر دیتا ہے۔ یعنی سفر نامہ نگار انسانی دنیا کی سیر کے دوران تخیل (تعب، حیرت) اور تجسس (Suspense) کے جن مراحل سے گزرتا ہے۔ انھیں انسانی رنگ دے کر اپنے سفر نامے کو قاری کے لیے دلچسپ اور معلوماتی افزا بنا دیتا ہے۔ اس لیے ہم کہہ سکتے ہیں کہ سفر نامہ کسی ملک کی جغرافیائی، معاشی، معاشرتی اور معاشرتی حالات کی ایک دلچسپ اور مستند تاریخ ہوتی ہے۔ اردو زبان کا پہلا سفر نامہ نگار یوسف حلیم خان کسبل پوش ہے۔

Not For Sale

(ترجمہ بشیر احمد بلوچ)

الپچی وزیر

لوک کہانیاں عوام کے خیالات و جذبات کی ترجمان ہوتی ہیں۔ لوک کہانیاں تحریری شکل میں نہیں ہوتیں بلکہ سینہ بہ سینہ اور نسل در نسل چلتی رہتی ہیں۔ مختلف معاشروں، خطوں اور علاقوں کے سماجی، معاشی، سیاسی اور معاشرتی حالات ان پر اثر انداز ہوتے ہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ایک ہی کہانی کچھ تبدیلیوں کے ساتھ مختلف علاقوں میں رائج ہو۔

لوک کہانیوں میں مذہبی اور دینی عقائد کی بجائے خوش اعتقادی اور ضعیف اعتقادی کا عمل دخل زیادہ ہوتا ہے۔ لوک کہانی کے ذریعے کسی بھی مخصوص علاقے یا خطے میں بسنے والے لوگوں کے رسم و رواج، طور طریقے، زندگی گزارنے کے ڈھنگ اور ثقافتی اقدار و روایات کا اظہار ہوتا ہے۔ شامل نصاب کہانی بشیر احمد بلوچ کی مرتب کردہ کتاب ”بلوچی لوک کہانیاں“ سے لی گئی ہے۔ اس کہانی کا اسلوب سادہ اور عوامی ہے۔ اور یہی اسلوب کسی لوک کہانی کا خاصہ ہوتا ہے۔

ایک بادشاہ تھا۔ اس نے اپنے وزیر سے کہا کہ ملک میں سب سے خراب چیز کل صبح مجھے لا دو۔ وزیر اپنے گھر آیا تو سوچ سوچ کر کافی پریشان ہو گیا کہ معلوم نہیں، سب سے خراب چیز کون سی ہے؟ بادشاہ تو کل مجھے مار ڈالیں گے۔ وزیر اسی غم میں شہر سے بھاگ نکلا اور ایک ویرانے میں پہنچ گیا۔ اس نے بکریوں کا ریوڑ دیکھا۔ گڈریا اس کے ساتھ ہے اور کوئی نہیں۔ وزیر نے دیکھا کہ ساری بکریوں کے گلے میں سونے کی گھنٹیاں پڑی ہوئی ہیں۔ وزیر نے گڈریے سے پوچھا کہ تمہاری بکریوں کے گلے میں کیا پڑا ہوا ہے؟

Not For Sale

گڈریے نے جواب دیا کہ بکریوں کے گلے میں پتھر بندھے ہوئے ہیں۔ وزیر نے پوچھا: یہ پتھر کہاں سے ملے گا۔ مجھے وہ جگہ بتاؤ۔

گڈریے نے کہا: رات کو میرے ساتھ چلو۔ جب صبح ہوگی تو میں وہ پہاڑ تمہیں بتاؤں گا۔ وزیر گڈریے کے ساتھ ہولیا۔ رات ہوگئی۔ گڈریے کے گھر میں ٹھہرا۔ گڈریا اپنی بکریوں کے پاس ہی سو گیا۔ آجی رات کو جب وزیر کی آنکھ کھلی تو اس نے دیکھا کہ گڈریا بیٹھا کچھ پڑھ رہا ہے۔ وزیر اٹھ کر گڈریے کے پاس آگیا۔ اُس نے دیکھا کہ گڈریے کے سامنے ایک بکری سو رہی ہے اور گڈریا کہہ رہا ہے: سبحان اللہ.....

گڈریا وظیفہ پڑھتا رہا اور رات ختم ہوگئی۔ صبح ہوا کرتے کے بعد وزیر نے کہا: اب وہ پہاڑ مجھے دکھاؤ۔ مجھے ضروری جانا ہے۔ گڈریے نے کہا: آج میں اُس طرف نہیں جاسکتا، تم آج یہیں بیٹھے رہو۔

وزیر نے گڈریے سے کہا: اچھا تو تم مجھے بکریوں کے گلے سے کچھ اتار کر دے دو اور بعد میں دوسرے پتھر لا کر ان کے گلے میں ڈال دو۔

گڈریے نے کہا: میں اپنی بکریوں کا دودھ جس برتن میں گتے کو پلاتا ہوں۔ تم بھی دودھ اُس برتن میں پیو، جس طرح مٹھ پیتا ہے۔ پھر میں بکریوں کے گلے سے پتھر اتار کر تمہیں دے دوں گا۔ گڈریے نے گتے والے گندے برتن میں دودھ لیا، پھر اس نے وزیر سے پوچھا: تم ہو کون؟ وزیر نے بادشاہ کا نام لے کر ساری بات بتائی کہ بادشاہ نے مجھے حکم دیا کہ سب سے خراب چیز میرے پاس لاؤ۔ اب مجھے پتا نہیں کہ سب سے خراب چیز کون سی ہوتی ہے؟ میں نے سوچا سونالے کر بادشاہ کے پاس جاؤں گا تو وہ خوش ہو جائے گا۔

گڈریے نے کہا کہ سونا تو میں تمہیں بہت دکھاؤں گا۔ اس طرح تمہیں سونے کا پہاڑ دکھائی نہیں دے گا۔ تم کتے کی طرح کھاؤ پیو، پھر تمہاری آنکھوں کے سامنے سے پردہ ہٹ جائے گا اور تم دیکھو گے کہ یہ پہاڑ سب سونے کے ہیں۔ وزیر کتے کی طرح دودھ پینے کے لیے تیار ہو گیا۔ وہ اپنے گھٹنے تہہ کر کے دوڑا نو ہو کر بیٹھ گیا تو گڈریے نے اُسے دھکا دیا کہ ہٹ جاؤ، ابھی تک تمہیں پتا نہیں چلا کہ سب سے خراب چیز کون سی ہے؟ ”لاچ“ سب سے خراب چیز ہے۔ سب کو خوار کر دیتی ہے۔ تم نے بھی لاچ میں آکر اپنا حال دیکھا۔

وزیر واپس بادشاہ کے پاس چلا گیا اور اُسے بتایا کہ سب چیزوں سے بُری لاچ ہے۔ بادشاہ نے قبول کر لیا۔

Not For Sale

مشق

- ۱۔ مختصر جواب لکھیں۔
لوک کہانی کی تعریف کریں۔
- ۲۔ لوک کہانی پر کون سے عناصر اور عوامل اثر انداز ہوتے ہیں؟
- ۳۔ بادشاہ نے وزیر سے کیا فرمائش کی؟
- ۴۔ وزیر نے ویرانے میں کیا دیکھا؟
- ۵۔ سونے کا پہاڑ دکھانے کے لیے گڈریے نے کیا شرط پیش کی؟
- ۶۔ گڈریے کے مطابق لاچ انسان کو کس حد تک گرا دیتی ہے؟
- ۷۔ گڈریے اور وزیر کے درمیان ہونے والی گفتگو اپنے الفاظ میں تحریر کریں۔
- ۸۔ قواعد کے مطابق جملے درست کریں

۱۔ وزیر تیار ہو گیا، گتے کی طرح دودھ پینے کے لیے۔

۲۔ دنیا کی سب سے بُری چیز ہے لاچ۔

۳۔ وزیر کی جب آنکھ کھلی آدھی رات کو۔

۴۔ گڈریے نے دودھ لیا، گتے والے گندے برتن میں۔

۵۔ وہ دوڑا نو ہو کر اپنے گھٹنے تہہ کر کے بیٹھ گیا۔

۶۔ درج ذیل اقتباس کا خلاصہ لکھیں۔ جو اصل عبارت کی ایک تہائی سے زیادہ نہ ہو۔

آخر میں نے بھی بے حیائی کا جامہ پہن لیا۔ پتا قسمت میں لکھا ہے تو یوں ہی تھی۔ یوں بھی پٹنا، دوں بھی پٹنا، پھر کام کر کے اپنے آپ کو مفت میں کیوں تھکائیں۔ گتے کا خطاب ملتا ہے۔ تو ملنے دو۔ برا بھلا کہتے ہیں تو کہنے دو۔ اس کا سنو اس کا ان اڑا دو۔ آپ ہی بک بک کر تھک جائیں گے۔ یہ چال بھی گھورنے کی طرح کامیاب ہوئی۔ سب چیخنے چلائے مگر میں شس سے سس نہ ہوتا۔ جہاں کسی نے ذرا ہاتھ لگایا اور میں نے اس زور سے چیخ ماری گویا کسی نے گھاکھونٹ دیا ہے۔ کبھی کسی نے میری اس ترکیب کو دیکھ لیا تو راز کھل گیا، نہیں تو مارنے والا خود گھبرا گیا۔ دوسروں نے غل چلایا، کراسے ہے، الوٹے کو مار ڈالا۔ کبھی تو مارنے والے صاحب مجھ سے زیادہ پٹ گئے اور کبھی ڈانٹ ہوگئی۔ مگر ہم کام سے بچ گئے۔ مگر بابا ”ہر فرعون نے رام کوئی“ چھوٹی صاحب زادی صاحبہ کچھ مجھ سے زیادہ تیز تھیں۔ خود ہی مجھے ماتیں اور خود ہی رونے بیٹھ جاتیں۔ بھلا ان کے مقابلے میں مجھ پھارے کی کیا ہستی تھی۔ اٹنی مجھ پر ہی لے دے ہوتی غرض اس لڑکی کے ہاتھوں ناک میں دم آگیا۔ مگر میں بھی بدلہ لیے بغیر تھوڑا ہی مانتا تھا۔ مارنے کی تو ہمت نہ ہوتی تھی ہاں کبھی بیگم صاحبہ ان پر خفا ہوتیں، تو میں بھی اٹنی سیدھی بہت کچھ لگاتا۔ بیگم بہینہ بھر پہلے کی باتیں یاد دلاتا۔ اگر قسمت نے یاد دہی کی تو کام بن گیا اور صاحبہ کی خوب کندہی ہوگئی۔ نہیں تو لڑا اپنے کا الزام لگا۔ بیگم صاحبہ نے بیٹی کا غصہ مجھ غریب پر اتار لیا۔